WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше Тестаменти, Опікунства і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціальність.

Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал виплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДКН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана ґоверменського ґрейду і тестована практичними людьми, ліцензованими провінціональним урядом.

Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо порожні кени точно.

СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС

UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—

Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангеліє .... 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. мовою 90цт. почтова оплата 10цт.
Пишіть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкуєсь на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Краєві Контракти, або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рітельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ

"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове ґрейдовання і тестовання ґоверменським урядником.
Шліть свою слідуючу коновку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON :: ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Фарон" інджайн, який улекшить вам працю і упримнить життя на фармі.—Сей інджайн є дуже поєдинчий і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дасться приміняти до всякої роботи на фармі.—Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masso Electric Co. Ltd., 10181 100A St., Edmonton, Alta.

МІСЦЕВА ХРОНІКА

КОНЦЕРТ В 56 РОКОВИНИ ОСНОВАННЯ "ПРОСВІТИ"

За ініціятивою "Нашого Поступу" а за старанием "Рідної Школи" при Інституті ім. Грушевського в Едмонтоні під проводом п. Галицького, дня 7. грудня відсвяткувала українська громада нашого міста торжественно 56-ту річницю основання в Рідній Краю Тов. "Просвіти" устроєнням концерту в салі Інститута. З огляду на се, що через релігійно-обрядове розбиття і нетерпимість тоді в нас дійти до спільного ходу або хоч би до спільного святкування загально-національних торжеств, приходиться час від часу устроювати такі свята одиноко силами одної інституції в Едмонтоні, хоч до сего повинні би докладати рук не лише сам Інститут Грушевського, а Гр. Катол. Народний Дім. Доки однак то станеся, загально-національну роботу робить Інститут і члени товариств, які гуртуються коло нього. "Нар. Дім", хоч йому не повинно би бракувати проводу (бо в Едмонтоні стало перебувае двох отців Василіян), за мало оказує живучости і життя взагалі.

На програму свята дня "Просвіти" зложилися діточий концерт, і дві промови. Едмонтонська українська громада може бути тільки вдячна "Рідній Школі" і п. Галицькому за приємні хвилі того вечера.

Концерт на загал випав несподівано гарно. Особливо треба тут підчеркнути признання для дітий, які знаменито повивязувалися в декламаціях і співах.

На особливу увагу заслугує маленький Володимир Бучковський, який віддеклямував "На Вічну Память Котляревському". Поготівки, акценти і рухи були так старанно віддані, що міг би своєю умілостію завстидати й не одного старшого мущину.

Декламація "Моє Серце не тут" віддана малим Мирославом Шевчишином випала добре.

Не зле виявилися в ролях гуцулів маленькі Тарас Мельник, Маруся Марусик і Леся Фербей.

Маленька Леся Фербей віддала також декламацію "Вечір" Тараса Шевченка дуже добре і хто вже мав нагоду бачити виступи малої Лесі, чи то в деклямаціях, чи в співах, той зауважив, що в неї є дійсно артистичні здібности.

Та найкраще враження зробила на присутних маленька Стефанія Остряниця деклямацією "Моно Рідна". Вона віддала ею деклямацію з таким чуттям, умілостію і рухами, що прямо не стає слів на признання її здібностий як знаменитої декляматорки.

Дуже добре [illegible] "Мак" відогравали п. Шевченко, студента університету.

Многообіцюючі [illegible] В. Голенко віддала дуже добре сольове співо при уміливім акомпаньяменті своєї сестриці. Дуже добре віддав також сольове гальо Володимир Бучковський при акомпаньяменті панночки Софії Пилипової.

Ціла програма концерту складалася взагалі з 10ти точок, які були виконані дуже добре.

Приходиться однак на сім місці ствердити одно сумне явище, а іменно те, що наша публика в Едмонтоні не вміє, на жаль, відріжнити трагічних моментів від комічних і там, де якийсь на сцені повинні витискати сльози зворушення, на салі чути некультурний регіт сміху.

При співі гимну "Ще Не Вмерла" треба би не вертатися по салі в стояти з обнаженою головою на місцях.

Фінансова сторона свята представлялася трохи слабше. Мимо то, що саля була переповнена, в касі нарахували всего 28 долярів з добровільної колєкти. Слід тут також занотувати, що дехто з розагітованих наших товаришів з Робітничого Дому не вказав за відповідне докинути своїх лептів на таку загально-національну ціль як для "Просвіти", хоч минулого року самі У. Р. Вісти заняли були досить прихильне становище агланом "Просвіти" а большевики на Україні мають поширювати її діяльність.

Після реферату п. Дацкова, около 20 громадян з Едмонтону вписалися в члени львівської "Просвіти".

В суботу, 13. грудня с. р. аматорський кружок при Інст. Грушевського, відіграє в салі при Інституті, незвичайно інтересну драму к пяти діях. І. Тобілевича н. н.:

"БАТЬКОВА КАЗКА"

в якій беруть участь слідуючі дієві особи:

НИКОДИМ	Н. Сорпинік
МАРИНА	п-на Д. Рурик
ПРІСЬКА	п-на Л. Невчас
НАЛАЖКА	п-ні Пропок
КОСТЬ	Т. Стечишин
ПИЛИП	Д. Шемелюк
ФРАНЦ	Стругам
РОМАН	Радомський
МИТЬКО	Хлібенький
МОШКО	Д. Пропок
ЛІКАР	Гр. Кебрик
ПАРУБОК	В. Чорний
ОКСАНА	п-на А. Колісник

Початок представлення о 8. год. вечер. Вступ 50 і 35ц.

Приходіть численно

СЛЮЗАР ВИГРАВ ДЕБАТИ

В суботу 6. грудня відбулися в салі при Інституті ім. Грушевського заповіджені дебати між п. Г. Васканом і п. Ів. Слюзаром. П. Васкан обороняв тезу: "Теперішний большевицький режім на Україні є тим режимом, який вже будує українську державність". П. Слюзар опрокидав сю тезу.

Присутних на салі було около 160 осіб.

В своїй промові п. Васкан критикував буржуазний устрій держав і висказував, що [illegible] людства в комунізмі. Він далі виказував, що культура [illegible] продукт вселюдський. [illegible]

В цілій українській історії п. Васкан нічо не видить крім гетьманів українські гетьмани не зробили нічого корисного для українського народа, а козацтво займалося бандитизмом. Козаки по думці п. Васкана нічо друге тільки українські "шайки".

Царат так само утіскав робочий народ. Для українського народа нічого не зробив крім Шевченка. А прецінь приходили були майже і панування диктатури на Україні і уняли на україні [illegible] П. Васкан [illegible] що комуністи державою є дуже кріпко і нема стихх, що вони погрожують вилучить.

П. Слюзар в своїй промові заключив п. Васканові, що він говорив не до річи. В дальшій промові доказав п. Слюзар, що він за національною державою. Для кого форма правління є річ меншої ваги. Він годиться навіть на комуністичну державу, як ряд тільки се буде волею українського народа, а не narzucony комунізм з Москви.

П. Слюзар висказує, що на Україні селяни понижені і гнетені. По салі п. Сл. большевики окупували Україну не на то, щоби уліпшити долю робучого люду України, а по то, щоб загарбати і нести українське добро для вижививлення Московщини. На се дає докази з большевицьких жерел. По своїому складі так "український" уряд були на ділі урядами московськими. Раковський скасував українську мову як державну а лишив московську і український університет замінив на касарню. Большевики вишили головою Україну. В самім Київі замордували вони 30 тисяч Українців.

При кінці своєї відповіди поставив п. Слюзар сему противникові цілий ряд питань як: 1) чи існує взагалі українська держава? 2) Які границі України? 3) Чи Україна має свою заграничну політику, військо, заграничну торговлю, почти і телеграфи, свої фінанси, желізниці і фльоту? 4) Чи існує цілова угода? 5) Чи московські большевики платять Україні і чим платять за вивезене добро з України?

П. Васкан твердив, що українська державність існує, однак не навіть сего твердження жадними доказами. Границь, казав він, немає бо большевики границі не вірять. На питання 3) відповів п. Васкан покривався в офіціяльними спутинцами большевиків, себто, що Україна належить до Союза Радянських Республік, які мають спільних ворогів, тому треба мати спільне військо, спільне заграничне міністерство і т. д. Цілової угоди між Україною і другими державами совєтами нема, бо й робочий нарід не потребує. Цла заводять тільки буржуазні держави. На питання 5) відповів п. Васкан, що платять своєю кровію за освободження українського народа з під буржуазного ярма.

Після дебат зарядженно голосування з чого був слідуючий результат: 36 голосів за п. Васканом, а 68 за п. Слюзаром. Решта присутних відтягнулася від голосовання.

КИРИННИЙ ТИП АБО "ЕДМОНТОНЕЦЬ"

Він тут, помежи нами в Едмонтоні. Ходить навіть поміж людьми, часто його можна бачити на концертах, представленнях і публичних викладах.

Не любить нікого і всі його не люблять. В його очах всі "тураки", осли, макогони, ренеґати, злі оп[...] і пр. і т.п. Інститут ім. Грушевського "аби тоді гарно розвивався, як він був в нім директором". Після того, як його там не стало, Інститут "розвалився" і перемінився "в бордінг гавз".

Нині він не він божевільний по[...] вартості. Він знає все, все знає, а без його ради жадна українська інституція не вдержиться. Себе протиставить все [...] ворожий едмонтонський "трибун". В [illegible]

[illegible]

[illegible] Голоси з-ми [...] [illegible]

При тім всім він одну прикмету [illegible] всі другі. Він [illegible] "Українського Голосу" й пробував [illegible] "Наш Поступ", "У.Г." [illegible] "Наш Поступ" [illegible]

І як іх містити? Більших глупостий і ідіотизмів немо ні хто ко[...] Не вірите? Поглядніть на його "Кирилик в ч. 49. "Кан. Українця".

Він однак є противної думки. Він увечно гадає, що українська преса є лише на то, щоб поміщувати його турниці і брудні огидливи проти чесних суспільних робітників, його суспіх ворогів і других нечесних його людий. А черпить він всіх, кого попало і чим попало. Вистарчить перейти поперек його дім і не поглянути приязним оком в сторону його тісних так сподійся на другий тиждень статті проти себе.

Нині він з піною вскеклої собаки кидаєся на Інститут ім. Грушевського з завтра буде опльовувати щось друге. Нині кидає грязюку на одного а завтра на другого, а після завтра прийде для себе тривку жертву. Він не вдоволений ні людьми, ні їх роботою. А все із за одного, а саме, що світ не хоче признати його величі, розуму, досвіду та не хоче підчинятися його авторитетови. Знаєте вас, що Макарій вінніпегський є автором в пофільмованню з Макаром-"Едмонтонцем". Тамтой написав одно посланіє і в нім кинув кілька анатем проти своїх ворогів. Наш Макарій-"Едмонтонець" кидає анатеми потиха а до того носить в своїй кишені ще великий запас анатем на всіх, що живуть, і на тих, що ще не народились. Вінніпегський Макарій о стілько вище стоїть від едмонтонського, що під своїми посланіями підписує повне своє імя. А едмонтонський Макарій ховаєсь за пліт, ще й хоче переконати других що все що він пише є свята правда, тільки сердега боїться під тою "правдою" підписати своє імя.

Він страшно не навидить грекокатоликів. Еп. Будка в його очах є національним зрадником, його священики хруні а католицька кліства після його гадки, се раби і голота. Та се йому ніяк не перешкаджає містити свої гнилі пашквілі в органі Епископа Будки і оголошовати перед чужими своє власне гнізо. Ціль освячує средства.

На його духовій глупоті вже давно пізналися деякі редактори українських часописий і ніхто з них не бажає поміщувати сторінок своє газети глупими виправи його недорозумного мозку. Його брудами і помиями. Один тільки ще католицький орган сего не спостеріг, "Кан. Українець" справа в своїй простоті вповіть не могла сі чиї то він статті містить і яким ... Та [illegible] "Едмонтонець" [illegible]

[illegible]

Тавне ... "Едмонтонець" [illegible]

Равський.

КУРС [illegible]

для українських католицьких молодців в Канаді, уряджує від 1 Січня, 1925 р., один з найліпших управителів церковного хору [illegible]

[illegible]

Ще до віку [illegible] хлопців [illegible] Кождий [...] мати милий, здоровий голос та добрий слух [...] Треба, щоб знали по українськи писати і читати [...] Молодших від 15 літ буде [...] принято [...] Се [illegible] що тримісячний курс [...] [illegible]

Звичайна оплата за тримісячний курс [...] $100.00 [...] харч, за мешкання [...] [illegible] $90.00. А кожний [...] мусить мати найменше з них $20.00 на дрібні витратки, а передусім на найпотрібніші церковні книги. Гроші так за науку як і за мешкання і харч треба слати з горі. Листовні запитання прошу висилати на таку адресу:

W. SMOLYK
11248-96 Street
Edmonton Alta

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 59. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 20. ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 20th 1924. VOL. II. No. 59

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Большевицькі Імперіялісти не признають відрубности

Російський міністер закордонних справ Чічерін видав декрет, який наказав, щоб на пашпортах виданих Радянським Союзом не зазначувати приналежности горожан після осібних складових републик; всюди належить писати Р.С.Р.Р. Се значить ні більше ні менше те, що большевики одним почерком пера скасували всі ті "самостійні" републики і проголосили одну цілу неділиму Росію, хоч вона формально ті "республики" ще не знесені. От московська переворотність...

Бабуня Революції про Большевиків

В Празі, в Чехословаччині, живе 81-літна російська революціонерка, Катарина Брешковська, яка за царату більшу часть свого життя за революційні вчинки сиділа по тюрмах і Сибірі. Її звуть бабунею революції. Недавно мала вона розмову з одним кореспондентом, перед яким висловилася дуже зле про большевиків і заявила, що російський нарід большевиків не хоче так само як і не хоче царя. Большевики заскочили російський нарід, захопили в свої руки оружє і панують оружєм над ним. Народ. Старушка пані не бажає вмирати на чужині. Вона хотіла б ще працювати для рідного народу, головно для шкільної дітвори і чуєся до того ще [...] охочою.

Другим помагав доки самому забрало.

В Петерсон, Злучених Державах Дан С. Моррей жив з того, що продавав свою кров по кварті за $75 до $100 для малокровних. Таке він практикував через чотири роки, доки врешті самому не стало крови і сил на життя. Він недавно помер зза малокровности.

Звір в Людській Тілі

В Гановері, в Німеччині відбувается кармний процес проти Фріца Гармана за знасилування і [...] около 20 хлопців [...] Гарман заманював до свого дому молодих хлопців, допускався на них насильства, після чого перегризав їх горлянку і ссав кров. Судова розправа відбувается переважно при замкнених дверах бо виходять на яву страшні неморальні збочення Гармана, яких ради публичної морали не сьмієся розголошувати.

Вязниці, в якій сидить Гарман, береже кордон поліції, бо боїться, що населення Гановеру вірвеся до тюрми і допуститься самосуду на звиродніли особняку.

Будинок за $30,000,000

В Чікаго хотять побудувати "святиню для рільництва", найбільший будинок, який де-небудь в сьвіті побудовано. Той дім мав би бути високий від вежі Айфля в Парижі, мав мати галю з 20 тисяч кріслами і готель з 3,500 покоями. Кошта будови мають виносити 30 мілонів долярів. Згідно з дотеперішними планами, сей будинок має бути осередком рільництва Злучених Держав. Будову мали би покінчити в 1927 році.

Цілий будинок має бути розміщений на 5-ти акрах.

І Злучені Держави навістила остра зима

Морози, які в сім тижни навістили Канаду, не поминули і Злучених Держав. Від сильних морозів потерпіли головно стейти Монтана, Північна Дакота, Міннесота, Небраска, Колорадо і Айова. В місцевости, Гелена, Монтана, мороз дійшов до 26 нижше зера.

Дідична Клептоманія

В Берліні, Німеччині, судили матір, сина і дві дочки з поважних міщанських родин за се, що вони по склепах крали річи, які їм тільки попали під руки. Психіятри рішили, що тут розходиться о дідичну клептоманію. (Клептоманія, се духова хороба, яка зневолює хорих до крадіжі).

На сю саму хоробу хорували предки підсудних аж до четвертого покоління взад.

Готуються на мир

Недавно прилетів до Злучених Держав величезний воздушний корабель з Німеччини, де Німці його збудували як часть відшкодовання для Америки. В слід за тим Англія замовила для себе два другі велити два рази такі великі в поємности 5 мілонів кубічних фітів.

Щоб дігнати Англію, Злуч. Держави знов замовили один воздушний корабель о поємности 6 мілонів кубічних фітів. Досі ще газети не доносять, чи Англія зі своєї сторони знов не замовила ще більшого корабля. Можна однак надіятися, що се невадового станеся.

Так Англія як і Злучені Держави голосять, що їх воздушна фльота призначена до торговельних цілий... Ми добре знаємо, що то за торговельні цілі...

Змінчивий клімат

В Монтана, в Злучених Державах температура впала за 12 годин. Дня 11. грудня с.р. було так в полудне 63 ст. повнише зера а в північ того самого дня температура впала до 21 ст. нижше зера.

Повстання в Альбанії

Воно нікого в сьвіті не інтересує не дивує. Альбанія країна вічних революцій. Там що кілька місяців обовязково приходить до насильної зміни міністрів. Те саме діеся тепер. Альбанці невдоволені міністрами, яких недавно через повстання настановили, роблять нову революцію, щоб настановити других і так далі, доки котрась зі сусідних держав не пішле там свого війська і не заведе порядку. Шось так як на Україні. Так довго валили свої уряди, як доки Москалі з Поляками не поділилися краєм.

Католики проти Французького Уряду

Французький уряд Ерріо відкликав французького посла, який був на папськім дворі. З сего приводу виникло між французькими католиками сильне роздрочення і по цілій Франції замітний рух проти радикального уряду Ерріо. Сам Ерріо лежить тимчасом також хорий.

З КАНАДИ.

Канаду навістила остра зима

Канада має то до себе, що в ній нагло, без повільних переходів змінеся клімат. Ще в пятницю, 12. грудня термометер виказував кілька степенів тепла, вже в суботу нагло впав, в неділю виказував 25 нижше зера, в понеділок до 35 нижше зера а в вівторок і середу було в Едмонтоні 40 нижше зера.

Зі всіх місцевостий Канади доносять про остре зимно. В Форт МекМурей було в понеділок 60о нижше зера. Англійські газети нотують таку остру зиму, кажуть, що в Канаді не памятають такої зими від десяток літ.

Боїться, що в Канаді запанують чужинці

Лондонська часопись "Таймс" оголосила листа епископа Главсестер о. Гедлемо, в якім він (епископ) дуже наріває, що до Канади наїздять чужинці а не самі Англійці. Він говорить, що другі народности більше плодяться чим Англійці і побоюєсь, що коли так піде дальше, то Англійці лишаться в меншости. Він доказує, що в Квебеку вже тепер Французи в дуже подавляючій більшости, а в Західній Канаді зростає чисельно чужинецьке населення.

В страха великі очи...

Жертва Обовязку

Англійські часописи доносять про сумну долю нашого земляка Стефана Демовського, який заробляючи також на хліб, потратив обі ноги і незнати чи його удержать при життю.

Стефан Демовський робив в одній з деревних промислових компаній в Онтеріо і був пильнецем в сигерійськім лісі недалеко Порт Артур. Дня 2. грудня він, як звичайно, вибрався в далеку дорогу аж 10 миль пішки, заблудив по дорозі в лісах і блукав чотири дні, немаючи при собі сірки розпалити огонь і огрітися. Врешті він якось доволікся до кемпи одної лумбер компанії і там його знайшли на пів мертвого з відмороженими ногами. Єго відвезли до шпиталю, де йому відтяли обі ноги.

Убійство ізза грабежі

В Монтреалю помер 42-літний Емиль Пелетіє, якому бандити розбили на улиці чашку дня 22. листопада с.р., і ограбили. Пелетіє лежав весь час безпритомний і зразу перед смертію не прийшов до себе.

Такий Детектив

В Монтреалю зблизився якийсь мущина до групи дівчат, які бавилися на улиці і заявив перестрашеним дівчатам, що він поліцийний детектив і арештує 12-літну Ірену Кеннеді. Перестрашені діти розбіглися, а "детектив" повів зі собою "арештовану" дівчину. По кількох годинах той сам мущина привів дівчину на те саме місце, звідки її забрав, й оставив а сам віддалився. Дівчина була так налякана, що не може матері розказати, де вона була.

Успіхи Фармерських Кооперацій в Онтеріо

Кооперативна компанія "Юнайтед Фармерс оф Онтеріо" виказує на сей рік $71,198 чистого доходу. Головними жерелами доходу фармерської кооперативи в Онтерії було продаж скота на заріз через кооперативу, а далі кооперативна молочарня в Торонто.

Щоб мати ясний образ діяльности і успіхів згаданої кооперативи, треба згадати, що компанія понесла кошта при продажі худоби в сумі $6,000, віддала Імперіял банкові довг в сумі $73,500 і заплатила заморгечовану позичку в сумі $25,000, а решту позички в висоті 20 тисяч віддадуть до кінця сего року.

З кооперативної продажі ще остає до розділу між членів чистих 25 тисяч долярів.

І вір жінкам...

В Саратога Спрінґс, в Злучених Державах, 22 місцевих женщин прирекло місцевому лігареві д-р. МекКерті, що за ніщо в сьвіті не дадуть собі обтяти волосся. Якесь було розчарування лікаря, коли після упливу дванайцять місяців показалося, що тільки пять женщин додержали приречення і всі решта в числі 17 пообтинали собі волосся.

І вір ти жінкам...

І Канада буде мати своїх святих

Папа римський має незадовго проголосити святими вісімох святих, які в першій половині 17-го століття потерпіли мученичу смерть в Канаді при ширеню Христової віри межи канадійськими індіянами.

З АЛЬБЕРТИ

Міністер Годлей невдоволений Пресою

Минувшого тижня провінціональний міністер рільництва Альберти п. Годлей виголосив на конвенції Ю.Ф.А., в Летбрідж остру бесіду проти англійських дневників. Він сказав, що всі дневники не подають до публичного відома вістий, які би представляли роботу уряду в корисній сьвітлі. За то вони дуже точно потрують все, що підриває альбертійський уряд в опінії населення. Щоб сему зарадити в будучности, пропонує міністер, щоб Ю.Ф.А., постаралися о власний дневник.

Проти закидів міністра виступають всі англійські дневники в Альберті і доказують, що міністер сказав неправду.

Премієр Грінфільд вертає додому

Премієр Ґрінфільд, побідомив свій уряд в Едмонтоні, що при кінці сего тижня верне з Отави до Едмонтону, при тім він висловив надію, що справа, в якій він виїхав до Отави, себто в справі передачі природних богацтв нашій провінції, буде в короткі полагоджена корисно для Альберти.

Вислідили злочинних злодіїв в Ледюк

"Майк" і Павло Павлюки, брата з дистрікту Ендрю відвезли до елевейтора в Ламонті свою пшеницю. Вертаючи з Ламонту до дому, на своє лихо побачили при дорозі чужий шнихлір зі збіжем і їх скортіло відкріпитись чужим добром. Вони заїхали фірами до шнихлера, накладували скілько могли, відвезли до Ламонт до елевейтора і радувалися, що так легко їм повелась крадіж.

На другий день Павло Кушнір, властитель шнихлера з якого пропало збіже помітив крадіж і зголосив її до поліції. Поліція поволеньки за слідами кінських копит дійшла на фарму до братів Павлюків, які призналися до крадіжи. Павлюки помандрували до Форт Саскачевану. А все то через кінські копита...

Експорт Альберти до Сх. Канади

Про ресій фармерства в нашій провінції може найліпше посвідчити експорт альбертійських фармерських продуктів до Східної Канади. В р. 1923 вивезли з Альберти на Схід о 2,000,000 бушлів більше зерна ніж вр. 1922, а в р. 1924 вивезли з Альберти о 8,000,000 бушлів зерна більше ніж в р. 1923. Що до масла, то в р. 1922 вивезли з Альберти на Схід 130 тон. Вже в р. 1923 те число збільшилося до 750 тонів. Знатоки молочарства твердять, що сегорічний експорт масла на Схід перейде експорт минувшого року о яких 100 тон.

В такім самім відношенню збільшився експорт масла з нашої провінції до східних провінцій Канади.

Фармерська Кооператива в Федора розвиваєсь гарно

Доносять нам, що фармерська кооператива в Федора, Альта., розвиваєсь розмірно гарно. Минувшого тижня відіставила вона до Едмонтону вагон свиний. Посильку вислав п. С. Ласківський.

Новий Відділ Ю.Ф.А., в Брудергайм

В Брудергайм, основали доокілишні фармері відділ Ю.Ф.А.

Альберта щадить на поліції

Від тепер провінціональна поліція Альберти буде їздити по желізничих лініях за ті самі гроші що й домінільна. На тім скарб нашої провінції заощадить многі гроші. До тепер водилося так, що провінціональна поліція Альберти одержувала на покриття коштів їзди желізницею більші гроші чим домініяльна а то тому, що желізниці більше числили провінціональній поліції, чим домініяльній. Тепер кошта їзди обох поліцій зрівнані.

Жадають помочи проти худобячої тюберкульози

Члени західно-канадійської юнії для хову живого скота на своїй річній конвенції в Кельґарах, в суботу 13. грудня ухвалили звернутися до домініяльного уряду о поміч в справах худобячих сухіт, які сильно загрожують альбертійській худобі. Розходиться іменно о то, щоби Департмент Рільництва зарядив наукові розсліди, як охоронити худобу від сухіт.

Середник проти туберкулі

За старанием альбертійського міністра Рільництва п. Годлея дістає альбертійський університет для своєї лябораторії сірум проти заразних сухіт. Те сірум витворюють в Інституті Пастера в Парижі, в Франції і його защіплюєся молодим телятам. Те защіплення охороняє їх від сухіт (туберкульози). В часі свого побуту в Англії п. Годлей звінеся з просьбою до Інституту Пастера о присланнє того сірум для наукових дослідів і практичного ужиття альбертійському університетови. Інститут Пастера на се пристав і в коротці в Альберті будуть щіпити худобу проти сухіт.

Провінціональна Виставка Насіння

Провінціональна виставка насіння відбудеться в Келґарах в днях 20—23 січня. В тім самім часі відбудеся конвенція Ю.Ф.А. і річна конвенція "Сід Гроверс оф Альберта". В програму конвенції входять інтересні дискусії визначних агрономів.

Рух на новій желізничій лінії

Минувшого тижня перший раз почався желізничий рух на новій лінії межи Бервин і Гвайтко, в Піс Рівер.

Засудили за бандицький напад

В Летбрідж, Альта., засудили Джеймса Вилсона за рабунок банку в Фармост в серпни 1922 року на девять літ тюрми.

Ю.Ф.А. проти іміграції з Англії

Підчас конвенції округів Вест і Ист Кельґари, Ю.Ф.А., виступила остро проти спровадження молодих Англійців до Канади, щоб їх тут вчити фармерської штуки коштом альбертійського уряду. По словам ухваленої резолюції, альбертійські школи призначені для Альбертійців а не Англійців з Англії.

З ЕДМОНТОНУ.

С.П.Р вибудує нову стацію в Едмонтоні

Доносять, що [illegible] компанія призначила 13 мілонів на побудову своєї желізничої стації. З тої квоти має дещо припасти і для Едмонтону, де, як доносять, думає сініяр побудувати нову стацію.

Питання Безробітних в Едмонтоні

Сильні морози в Канаді заставляють міродатні чинники місцевих управ ревніще занятися питанням безробітних. Майор міста Блефорд звінеся до других управ міст західної Канади з пропозицією, щоб з ними чимскорше обговорити і устанити спосіб допомоги родинам безробітних.

Пропонують, щоби безробітні голосилися до провінціональних „емплоймент бюр" які мали би видавати посьвідчення і що й на таке посвідчення міста давали би допомогу.

В справі безробітних була депутація у міністра публичних робіт, п. Роса, однак він депутації нічо позитивного не міг обіцяти. А тимчасом морози тріщать, а діти і жінки ходять по улицях голодні.

Едмонтон тверезіє...

Статистика едмонтонського магістратного суду виказує, що в нашім місті з кождим роком зменшається арештовань ізза піянства. В році 1921 було 672 випадків арештовання, в р. 1922—592, в р. 1923—177, а в 11 місяцях 1924 р. приходила поліція в пяному стані тільки 140 осіб.

Від 10 мая с.р., себто від дня проголошення нового горівчаного закону в Альберті, 63 особи повандрувало до Форт Саскачевану на отверезіння (кождий на один місяць) з парами по $20 зложили всего $1,540. Удержання вязнів в Форт Саскачевані коштувало провінцію до тепер $2,835. Коли порахувати, що кар заплачено $1,540, то виходить, що наша провінція зробила на піяках з Едмонтону декий бизнес.

Злодій скоро справився

Вилліям Клерк приїхав в Кетчестер до Едмонтону і тут вступив на минуточку до знакомих, лишивши перед домом автомобіль. Ще [...] заїшов до середини хати, почув гук і туркіт власного авта, на якім якийсь добродій виїхав. Клерк вибіг на улицю і встиг лише побачити задне світло і понюхати горіючу ґазоліну свого авта.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 19 Грудня 1924

ПШЕНИЦЯ—	
Ч. 1. Нортерн	1.57
Ч. 2 Нортерн	1.53
Ч. 3 Нортерн	1.47
Ч. 4	1.34
Ч. 5	1.20
Ч. 6	1.05
Паша	.84
ОВЕС—	
Ч. 2	.59
Ч. 3 С.В.	.51
Екстра Ч. 2 Паша	.51
Ч. 1 Паша	.47
Ч. 2 Паша	.42
Реджектет	.37
ЯЧМІНЬ—	
Ч. 3 С.В.	.69
Ч. 4	.63
Паша	.59
ЖИТО—	
Ч. 2 С.В.	1.11
Ч. 3 С.В.	1.06
Реджектед Ч. 2 С.В.	1.04
ЦІНИ ХУДОБИ	
Добірні бички	425—500
Середні бички	300—400
Добрі телиці	[illegible]—375
Середні телиці	200—300
Добрі бички	400—425
Середні корови	175—250
На консерву	100—150
Середні буґаї	150—200
Добрі бички	425—450
Середні бички	325—475
Добірні телята	300—350
Середні телята	200—250
Свині	$8.50
Ягнята	$11.00—11.75
Річні ягнята	$ 9.00—10.00
Вівці	$ 4.00—5.50

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які будуть поміщені в "Нашім Поступі" редакція назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся за надісланням 3-центової почтової марки

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10226—96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

ЯК У ДРУГИХ А ЯК В НАС?

По чужих, неукраїнських кольоніях Альберти ростуть фармерські організації, як гриби по дощі. Там оснували кооперативу для спільної продажі худоби, в другім місци читаємо про кооперативу для торговлі дробом і яйцями. В иньших знов о-колицях заложилося товариство для плекання свиний, для продукції молочних виробів, там читаємо, що англійський чи німецький фармер купує худобу на зиміваннє, щоб з весною за добрі гроші єї продати і т.д. і т.д. Одним словом у чужих фахово-фармерське життя бє повним живчиком.

А у нас? Краще не згадувати. Зали наші люди зговоряться, треба ще року-рік. Заки виберуть дирекцію, заки та дирекція зійдеся на перший мітинг, заки вона уконституєся, заки і т. д. тревас години. По тяжких родах якась кооператива прийшла врешті на сьвіт. Та чи гадаєте, що котра з них може повеличатися якими успіхами? Де там? Ще заки яка з них вспіла вислати вагон-два худоби на продаж, вже в середині наступає розклад. Один невдоволений з одного, другий з другого. Той за теля дістав о ⅛ часть цента за мало, той знов на 60 дол. дістав о 10 центів за мало і т. д. І що ви бачите? Кооператива, яка поставала довгими роками, занепадає і завмирає.

Хочете примірів? Возьмім Смоки Лейк. Дістрікт се майже чисто український — бо 70% всіх фармерів українського походження. До недавна там нічого не було. Перед роком удалося заходами одиниць злучити кооперативу. Здавалося, що та кооператива засьвітить приміром для українських фармерів на цілу Альберту. І що сталося? Сталося те, що сталося зі всіми иньшими того рода організаціями. Смоки-лейкська організація ніби то жиє. І ніби то й вже нема. Ми воронці ще не чули, щоб вона померла, але й досі не чуємо, щоб вона проявляла якесь життя. А тимчасом майже щотижня читаємо, що тільки а тільки вагонів худоби присилає такий то торговець зі Смоки-Лейку на стокярд в Едмонтоні. Сумне того, але правдиве.

В едмонтонськім "Джорналі" з дня 16 грудня с.р. читаємо між иньшим, що поважне число німецьких фармерів з околиці Брудергайму сего року на стайни бичків. Наші (грінфілд) мають попсебиток, бо згоря прнготовили. Не вечну певно вичитаємо, що тоєй то Гани або Міхель тільки а тільки тисяч долярів заробив [illegible] худобі.

І коли то ми прочитаєм в "Нашім Поступі" хвалиться перед чужими, що й українські фармері довгі-... [illegible]

ПЕРЕД РІЧНИМИ ЗБОРАМИ ІНСТИТУТУ ГРУШЕВСЬКОГО

Заледво ділить нас несьповна тиждень від часу, коли в Едмонтоні вже слідуючої пятниці, вечером, почнуть свої наради Річні Збори Інституту ім. Михайла Грушевського.

Що таке Інститут Грушевського, про се мабуть широко розводитись нема потреби. Нема мабуть письменного Українця в Альберті і поза Альбертою, що чув би про нього.

Заснований в році 1917, Інститут до нині здобув собі признаннє і добру славу серед широкого українського загалу, як єдина у Альберті інституція, що потрафила зібрати коло себе сотки членів з всіх закутин провінції для дальшої праці, як з-під спроможних фармерських синів і дочок нічого не винести ... кувати їх на гідних синів свого народа в прибраній нами Вітчині. Нині кождий свідомий Українець уважає собі за честь бути членом сеї інституції.

За сім літ свого існування Інститут старався сповнятися зі своєї задачі як найкраще, а коли не ... з деяких свічників, не зробив всего так як кому бажалося би то-то,—має які недостачі, то не треба забувати, що годі було зробити все відразу. Протягом короткого часу не вжеж ... інвалидних років праці і сил. Все саме те, що інституція серед таких обставин, які панують між нашим робітним на різні партії народом, потрафила устоятися і розвинутись, є тільки публичного признання. Се свідчить ж ... сотки членів, які гуртуються в сій інституції, розуміють вагу і значення сі. Тим то вона й здобула собі признання як серед своїх так і чужих.

"Наш Поступ" не є ані офіціяльним, ані пів-офіціяльним органом Інститута Грушевського й немає жадного інтересу в тім, щоби його рекламувати. Коли нинічисля ми тут кількома словами його гідність то робимо се чисто з публіцистичного обовязку ... його в таких крисових, ... є інтересуючися його діяльністю, маємо більше спосібности, обсерувати його діяльність чим ті члени, що живуть далеко на провінції і можемо писати про се так, як тілесніють маси.

Одно, щого ми не сьміємо закривати своїх очий, чого ми досі на сторінках "Н.П." не підносили і для добра Інститута не сьмієм промовчувати, се іменно те що від якогось часу в одній з пасквільних навіжених-українських газет, яка одначе є противниця цілої ... Інституту Грушевського, появилось кілька то довших то коротших дописей проти Інституту з оглядом його дирекції в яких автори стараються здискридитувати Інститутську дирекцію, хіба тільки на те, щоб розбити сю єдиноку на рідну інституцію, яка стоїть сильно в очах деяким людям.

Робілося в тих дописах закиди дирекції, що вона "неграмотна", про проваджене бурей немає поняття і пр. і пр. Що в сім злескридитованню дирекції, автори тих дописей мають свої вирахування й далекосяглі пляни, про се нема двох думок. А що їх пляни кертичні і підлі, се вони зрадкують вже тим, що під стоїми вписками бояться подати своїх імен, хоч один добродій з ніх двох був "С.Д." обіцяв подати свое імя публично, як хто йому доведе, що він неправду пише. Й сего досі не зробив, хоч вже йому нераз і два рази доведено, що він писав брехню.

Чи дирекція на 1924 рік була дуже грамотна, чи менше грамотна, се закид, який може імпонувати тим індівідуам лише тому, що не можуть закинути дирекції нічого иншого.

О скільки директори Інституту вміли ісьнити або ні, сего ми не знаємо. Знаємо натомість, що дирекція в сім році і в кількох попередніх роках прийняла на себе обовязки під сильним напором членів, бо ніхто з "грамотніших" не приймається уряду. Свою роботу дирекція в сім році сповняла так як могла і вміла і хоч вона після донесувателів в "К.У." є "неграмотна", то зробила вона для інституту стільки, що заледво чи грамотніша дирекція серед даних обставин зробила би більше. Вистарчить навести тільки факт, що в Інституті за стараннем дирекції сего року є около 50 студентів, сплачено богато довгів, ведесь взірцево "Рідна Школа", істнує Студентський Кружок, який веде між студентами просвітну роботу, є при Інституті Аматорський Кружок, який з часта виставляє представлення і устроює концерти, а вже коли говорити про гарнішню і оглядність дирекції, то хоч по думці кирпиників вона й "неграмотна" то за те огідливо, й доброї волі. А де панує згода, там і праця йде лекше і успішніше.

І коли сегорічні Збори будуть поза всі иньші справи вирішувати вибір дирекції, то задля обезсилення закидів зі сторони кирпиників і приплоджених їх клевет, Збори зроблять для добра Інституту дуже богато, коли на слідуючий рік потвердять наново стару дирекцію через акламацію.

МОСКОВСЬКА ГРЯЗЬ—ВАРШАВСЬКЕ СМІТТЯ...

Українська історія повторяєся на наших очах. Колись наші незрячі батьки тягнули одни до ліса, другий до біса; один лизав царську руку в Москві, другий гнув спину перед польським шляхтичем в Варшаві. Таке діялося довгі-довгі роки. За той час ми втратили свою державність, вороги поділилися нашою землею і нас, з тими несьвідомими перевертнями, далі тягають за ніс і ще переконують нас, що то, мовляв, ніби для добра України і українського народа.

Нині панами України є московські большевики. Про то знає цілий світ. Сего одначе не хоче знати богато-богато сліпців по сей і по той бік океану і вони гірять, що московські большевики будують Україну... Так, будують, але не Україну. **Будують на Україні жидівську** республику, циганську, грецьку, татарську, молданську, німецьку кат його знає, до яких республик на Україні вони ще не додумаються. Большевицько-московські агенти горлають по цілій Европі, Злучених Державах і Канаді аж їм піна з рота тече, і прихвалюють на світових базарі московсько-большевицький товар. Круто тих цілитних ринкових крикунів зібралися товпа глупеньких наших братів, що безкритично оплескують крикунів і собі вірують, що большевики спасають Україну. Так спасають, але не Україну. Спасають українським добром і життям українських міліонів істновання північної Московщини. А і малоросійських дурачків вмовляють, що се для України. А ті сараки і не знають і не догадуються, що крикунам за їх крик і за туманення наших мас платять золотом. На жаль між тими крикунами є чимало людей українського походження, які за миску сочевиці ведуть нас до Москви.

На днях доносять старокраєві газети, що в Варшаві з польським українського клюбу виступило чотирох українських послів і з двома польськими комуністами оснували окремий комуністичний клюб. Новий комуністичний клюб є варшавськім соймі не звертав би особливої уваги, коли би не одно, а іменно, що українські комуністи в силі чотирох людей обрали предсідником свого клюбу Поляка Крулікевського, а його заступником теж Поляка Лапчинського а всі вони остали звичайними членами. На шість членів комуністичного клюбу, з яких чотирох, причисляють себе до української національности а двох до польської, не вибрали до президії ні один Українець! Ось вам звір большевицько-польських шлапків. Одні на Україні лучаться з Москвою і віддають московським большевикам українські землі і український нарід, а і посілання Москви а ті, знов по польській стороні призначують другу часть українського народу і української землі до Ляхів-большевиків.

Одна погань і тільки!

СМЕРТЬ ПРОВІДНИКА АМЕРИКАНСЬКИХ РОБІТНИКІВ

На днях помер в дорозі з Мексику С. Гомперс, довголітний провідник Американської Федерації Праці, робітничої організації, що обіймає кілька міліонів членів. Історія робітничого руху не знає, щоб один і той сам чоловік був безперервно через близько пів сотки літ головою всіх робітників цілого американського континенту. Се вже одно вказує, які високі приміти уна мусів мати Гомперс. Небіщика характеризують, як чоловіка о дуже сильній енергії і великих організаторських спосібностях. Його називали автократом і сатрапом.

З другої сторони ся обставина, що Гомперс держався без зміни при власти такі довгі роки, вказує, на зовсім відмінний характер американських робітничих організацій від аналогічних організацій на европейськім континенті. Робітничий рух в Европі всецілоо споминає в руках соціялістів які стараються проводити в життя доктрини Маркса. Коли робітники Злучених Держав і Канади слухали так довго не тільки несоціялісти а ворога соціялістичних наук, то се знак що на американським континенті богато ще уплине часу, заки тут скріпиться наука соціялізму, не говорячи зовсім про найлівійшу доктрину комунізму.

Зі Зміною Англійського Уряду наступила Зміна Закордонної Політики

Новий англійський уряд Болдвіна вже рішився на далеко ідучі зміни в закордонній політиці Англії. Попередний робітничий уряд МекДоналда закинув будувати воєнну пристань Сингапор на індійському океані, щоб заощадити Англії видатків і не наражувати собі Японії, бо ся воєнна база була звернена проти Японії. Новий консервативний уряд рішив відновити будову Сингапору.

Попередний робітничий уряд богато причинився до ухвали Ліги Націй в справі замирення світа. В тій ухвалі Японії перенесли ... проти Злучених Держав. Теперішний англійський уряд ухвали Ліги Націй не хоче затвердити з огляду на японські клявзули.

Побоюються, що через ті знов проти японські кроки наступить острe напруження відносин між Англією і Японією.

Японія знов зі своєї сторони підготовляє політичний блок Японії і Китаю і других народів афинайських проти білих, головне проти Англії і Америки.

І чи можна тут говорити про мир?

ДО ЧЛЕНІВ ІНСТИТУТУ ім. ГРУШЕВСЬКОГО В ЕДМОНТОНІ

Сим повідомляєсь всіх членів Інституту ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні, що

Річні Збори Інституту

відбудуться в Едмонтоні

в днях 26 і 27-го грудня

в Сали при Інституті зі слідуючою програмою:

І. СЕСІЯ
В ПЯТНИЦЮ 26-го ГРУДНЯ

1. Реєстрація членів при вході на Салю від 7. до 8. год. вечером.
2. Отворення Зборів Головою Дирекції п. Михайлишиним, точно о годині 8-ій вечером.
3. Покликанне президії до переводження Зборів.
4. Реферат—**"Початок і розвій Інституту та його значіннє для Українців в Альберті"**—виголосить Т. Томашевський.
5. Реферат—**"Вплив Інституту на виховання молодіжи"**—виголосить П. Галицький, управитель Інституту.
6. Реферат—**"Як нам ставитися до Народних Інституцій"** виголосить І. Пасняк.
7. Відчит членів.
8. Згадка померших членів.
9. Впис нових членів.
10. Звіт верифікаційної комісії.
11. Рішення правосильности Зборів.

II. СЕСІЯ
В СУБОТУ, 27-го ГРУДНЯ, ПОЧАТОК ТОЧНО О 2-гій ГОДИНІ ПОПОЛУДНИ

1. Відчитаннє протоколу з послідних Річних Зборів.
2. Принята від членів з провінції.
3. Звіт Дирекції з діяльности Інституту за 1924 рік.
4. Звіт фінансовий.
5. Звіт контрольної комісії.
6. Уділення абсолюторії Зарядови.
7. Звіт статутової комісії і внесеннє нап поправками статута.
8. Вибір Дирекції на слідуючий рік.
9. Незакінчені справи.
10. Нові справи.
11. Внески на добро Інституту.
12. Внесок на замкнення Зборів.

Точки програми 10. і 11. вимагають, щоби богато членів ... [illegible]

За Дирекцію І-ту ім. М. Грушевського
ГР. МИХАЙЛИШИН, Голова
АНДРІЙ СОЛОВАН, Секретар

Всіх Читати Чужі Думки

В Лондоні професор Гілберт Мореі ... [illegible]

Професор Мореі прийшов ... [illegible]

Викайшли ліки проти сухотів

Данський професор Мек Гард ... [illegible] Ліки вже випробувані на людях з незвичайно добрим успіхом.

Тепер на Часі
ЕКСКУРСІЇ

ДО СХІДНОЇ КАНАДИ
НА ПРОДАЖ
Кожного дня в грудні аж до 5. січня, 1925.
Поворот до трех місяців.

ДО ПОБЕРЕЖА ТИХОГО ОКЕАНУ
НА ПРОДАЖ
Певних днів в грудні, січні, лютім. Поворот до 15. цьвітня. 1925.

ДО СЕРЕДНИХ СТЕЙТІВ
НА ПРОДАЖ
Кождого дня в грудні аж до 5. січня 1925.
Поворот до трех місяців.

ДО СТАРОГО КРАЮ
До Атлянтійських Пристаний (Ст. Джан, Галіфакс, Портлянд) в злуці з корабельними білєтами, щодня в грудні аж до 5 січня, 1925. Вернутись можна до трьох місяців.
Розпитайте про потяги, які їдуть впрост і спальні аж до корабельної пристані.

НЕХАП—
CANADIAN PACIFIC
УПЛЯНУЄ ВАШУ ПРОГУЛЬКУ

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант парижських шпиталів. Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР, ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціяліст від жіночих слабостей. ІКС-РЕЙ Лябораторія
207 Moser-Ryder Bldg. EDMONTON, ALBERTA Phone 2209

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Лікар-фізик
Dr. M.E. HALL Лікар-Інтерніст
Dr. J. F. BRANDNER Спеціяліст від жіночих слабостей
Dr. A.F. ANDERSN Хірург
Dr. NORMAN ALLIN Спеціяліст від Ух, Очий і Горла
Dr. D.B. LEITCH Спеціяліст від Діточих Слабостей
ЗАЙДІТЬ ДО НАС
502 McLEOD BUILDING EDMONTON ALBERTA

Хірургія Жіночих Слабостей і "Гойтер"-у.
Ікс-Рей Лябораторія для егзамінації і операцій від 9. рано до 5. по пол.
ПЕРВОРЯДНИЙ ЛІКАР
DR. C. CARLYLE TATHAM
ХІРУРГ
419-20 Empire Blk. Cor. Jasper Ave. & 101st St. Edmonton

Данія — Країна Хліборобської Кооперації

З книжки Б. Д. Бр... "Хліборобська Кооперація в Данії" вибираємо декілька ... і цифер, котрі показують, до якої міри данські селяне вміли вже обєднати і зорганізувати свої господарські сили на основі гуртової праці, взаємної помочі і спільних потреб та користей. Цифри ті тим цікавіші, що Данія країна не велика (коло трох міліонів населення) і небогата.

Перший молочарський спілку засновано було в 1882 році в селі Гедінг. В 1922 році, з нього є остатні повні звідомлення, було в Данії 1,345 кооперативних молочарень з поверх 180,000 членів-фармерів. Всі ті місцеві спілки складали в окружних ... провінціяльних і одній центральній кооперативній федерації та утримують ... своїх ... членів, ... так, що можна сказати, що вся в Данії молочне господарство ... (1000 ... міліонів корон) ...

З тих молочарських спілок 54 створили ... та окремі кооперативні союзи для експорту "масла". Тих союзів ... єдналися теж федерально в одній національній організації, "Данським Кооперативним Союзі для Експорту Масла". В тім же 1922 році вони експортували його на суму 175 міліонів корон (37 міліонів долярів).

Сорокшість кооперативних фабрик сала і свинини оргузували в 1822 році 81 відсотками всеї кількости свиний, зарізаних в цілім краю. Фабрики ті організовані теж як кооперативні спілки і мають близько 170,000 членів, тих самих фармерів. Всі мають теж один союз на цілу Данію і удержують в Лондоні агенцію для продажі сала і свинини за границею. В 1922 році вони сторгували приблизно 400 міліонів корон (80 міліонів долярів) і мають на свій край значення на пять, сім, а то й десять літ наперед.

Кооперативну продаж яєць централізовано в одній "Данській Кооперативній Союзі для Експорту Яєць", організованій в 1895 році, що обслугує поверх 50,000 членів й утримує 550 спілок, з яких вони поставляють яйці. Більше вже пята частина всіх яєць експортованих з Данії, іде через сю кооперативну організацію союз фармерів.

Шістнайцять кооперативних спілок, до яких належить 25,000 фармерів займаються експортом живої і сорох вітрянищою.

Разом з тими продукцій [illegible] кооперативами данські селяне зорганізували собі цілий ряд кооперативних товариств, спілок і союзів для постачання їм потрібного краму. До 1,612 кооперативних крамниць, які є по данських селах, належить близько 310,000 членів. Всі ті крамниці є членами одного Кооперативного Товариства для Гуртового Закупна ("Голсейл"), що гуртом купує для них потрібні їм речі. Деякий товар, мило, шоколад, та гуртівня сама продукує.

Чотири окремих кооперативних союзи імпортує й постачає селянам кукурузу, мачухи та всякий иньший корм для худоби. Належить до тих союзів 1,941 місцевих товариств та окремих спілок для сеї ціли, що і мають своїх крамниць та що... по ряда кооперативи.

Данський Кооперативний Союз для Постачання Хемічного Навозу засновано, обіймав поверх "1,525 місцевих спілок і 74,000 членів фармерів. Окрема кооперативна організація постачає данським фармерам насіння, ще иньша машинерію і прилади для молочарень. Союзів ... потреб, спеціяльно сі... "Данський Кооперативний Вугляний Союз", що імпортує вугіль ... "Кооперативна Фабрика Цементу" продукує більш як третину всього цементу потрібного в Данії, в 1922 році належало до неї 818 місцевих товариств.

В осени 1914 року відкрито в столиці Данії, місті Копенгаген, "Данський Кооперативний Банк", що сьогодня є центральною установою для фінансування всіх хліборобських експортів. В кінці 1922 року він мав 3,800,000 долярів основного й резервного капіталу. Акційний капітал банку є власністю 1,608 різних кооперативних спілок і союзів.

Врешті шістнайцять головних кооперативних федерацій і союзів творило в 1917 році "Обєднаний Данський Кооперативний Союз", котрий служить як дорадчуюча й порадчуюча установа для всеї кооперативної діяльности в Данії.

З всякого погляду ся невелечка і нетодочна країна може бути прикладом кооперативних зусиль і успіхів в хліборобським господарстві.

СЬМІШНИЙ КУТИК

Твої, мої і наші

Оженився вдовець із вдовицею. Обоє мали з перших подруж діти а по літах придбали ще й спільних пару діточок. От раз у другій кімнаті счинився між дітьми крик. Чоловік питає жінки:

— Жінко, а що там таке діється?

— Та то твої діти і мої діти бють наших діти! — Відповідає жінка.

ГОЛОС В СПРАВІ ФАРМЕРСЬКОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ

Перечитавши в 58. числі "Нашого Поступу" повідомлення гр. Магера в справі фармерської конференції, котра відбудесь в Редвотер дня 19. грудня с.р., зібрала й мене охота написати дещо в "Н. П." про справу фармерської організації, помочи фармерам як вже не активною участію, то бодай додати їм охоти до дальшої праці.

З приємностію мушу зазначити, що гр. Магера, та ще кількох фармерів з його околиці проявляють живе заінтересованнєся фармерською організацією і се дає запоруку, що вони не падуть в зневіру, а дальше прямують до ціли — до зорганізовання фармерів.

Який успіх буде мати згадана конференція, годі з гори предвидіти. Всеж такі є люди, що справу посунесь наперед. Навіть коли б з конференції не було як таких успіхів, як бажалось би їх, той тоді не треба попадати в зневіру й зважувати за неудачу вину на передових одиниць, мовляв "о, диви, чи я не казав, що з того нічого не буде?" Так звичайно люблять говорити ті, що стоять осторонь від всякої роботи і тільки "критикують" тих, що щось роблять для загальної справи. Таких "критиків" в нас, є слава богу на кождім місци. Се люди, що самі нічого не роблять і другим відбирають охоту до праці. І чим скорійше фармерi перестануть звертати увагу на таких "критиків" тим скорійше вони зможуть зорганізуватися.

Зорганізуватися фармерам треба колись-тоді. Рільництво є підставою всего добробуту в Альберті і та кляса, що той добробут здобуває з землі, повинна бути зорганізована для успішнійшого рільного господарства і для здобуття справедливої заплати за свою працю. А вже, де правдиві літа, видно так є, що фармері від тим гладом найслабше стоять. Властиво фармері українські. Причин є богато. Богато є перешкод, але ті перешкоди ще не такі, що їм не можна би запобігти. Треба тільки їх усунути. А добачимо, коли доберемо наших прихильників.

Не буду тут писати про рільників Англії, бо се не було б місцем тут. Хоч писати про українців і їх організацію.

Ми не можемо похвалитися, що є нас є фармерська організація. Є в нас кілька відділів Ю.Ф.А., але в них так мало проявляють життя, що їх годі зачисляти до живих. І як би хто мене покупував, що в нас є фармерська організація, то я не знав би йому таке питаннє, як мені раз поставив мій сусід не Українець. Одного разу почав я розмову з моїм сусідом Англійцем про фармерські справи. І зайшла мова про організацію. Я казав йому, що ми організуємося в відділи Ю.Ф.А., так само як і вони. Казав його перший запит до мене був "І маєте свій орган?"

— Ні, — кажу, — ми без преси організуємося.

Мій сусід іронічно усміхнувся, пітнюбрасем і сказав: "то ви зайшли вперед", додаючи, що сего в Англії не потрафлять...

Що властиво думав мій сусід, напевно не знаю, але з його лиця можна було вичитати що він мені не вірив, або думав, що говорю йому про соломянний огонь.

Що в нас нема української фармерської організації, то вина спадає на нас самих.

Чому? Спитаєте.

Тому, бо **ми не віримо в свої сили.**

Бо коли б ми вірили в свої власні сили, то в нас була б своя організація, мала би свій орган і своїх організаторів!

Ви певно скажете, що воно все було би добре, але треба грошей, а нам ніхто не дає". Тому й якраз ми на всьо біді! Ми спускаємось на те, щоб "хтось" нам щось "хтось" нам зробив, "хтось" нас зорганізував, "хтось" нам газету видавав і так "хтось" в безконечність. Гей би нам належалася дурничи. Нехай "хтось", щоб ми не ми!... Але й як той "хтось" знає що робити, тоді всі в крик: "Він робить на власну руку" "Ми того не хочемо!" "То не добре!" і так вічно невдоволені.

Ми любимо, щоби нам давали добрі погади, гарно про нас говорили і писали, щоб нам присилали газету задармо і в ній писали лиш то що "ми хочемо" бо иньше з нею на костер а з редактором "на так", але самі до нічого не возьмемося, ані над собою не подумаємо. Гроший в нас ні дещо нема, бо нічого свого не хочемо поперти. З своїми грішми підемо до жида, а де свого вторинка підемо за порадою, бо він "має порадити задармо"! Та як з тої поради вийде що доброго, то ще пів біди-лиха, але як щось не піде добре, тоді й вторника "на так"! Чи не правда?

Ну, то який вихід з сего?— запитає неодин.

А от який вихід: **Праця над собою і віра в свої сили!**

Коли ми хочемо зорганізуватись, то нам треба в першій мірі сильної преси і організатора. Без вирішення будучности газети і поставлення свого організатора, буде даремний труд, хоч би фармері склікались ще й десятки разів!

В Едмонтоні виходить "Наш Поступ", який служить інтересам фармерським, але не треба думати, що він є нашим органом. Нашим органом він не є, бо ми його не створили, ані досі його долею не гризлися і не старалися зробити вповноважненим до того, щоб він став нашим органом. Коли "Н.П." досі обслугує фармерські інтереси, то завдяки тому, що його ідейний провід, бажає помогти і честі наш фармерський стан і служити загально українським справам. Але чи спитав себе хто, чи він зобовязаний нам служити, як ми на стільки байдужі, що навіть не подамо видавництву тої помочі якої вимагає від нас народня гідність?

Коли вже справа з часописею буде вирішена, то другу річ, яку не мож легковажити, се — організатора. Треба вислати на провінцію організатора, щоби організував відділи, відновлював старі, розбудив сплячих фармерів, заохочував до праці, та збирав передплату на український фармерський орган "Наш Поступ". Коли ми хочемо щось збудувати, то мусимо попрацювати. Бо праця сама з неволі нас верне.

Пусто до праці брати...

як сказав наш великий учитель Б. Грінченко.

Розумієсь, що наша праця повинна бути гармонійна і в повній кооперації.

Лишаєсь ще одна справа до обговорення, а то справа фінансова. А в нас, мабуть нема нічого трудніщого до полагоджения, як сторону фінансову в якій би то не було справі. Ми привикли думати так: "як в нас буде богато грошей, то тоді зробимо все, що лише душа забажає". Звичайно, як будуть гроші, то будуть і люди... Та в сути річи так воно не є. Наші сусіди Англійці не так думають. Вони кажуть: "як будуть люди, то й гроші будуть". Ми також повинні так думати. Наколи ми візьмемо справу органу і організатора, тоді треба зробити збірку на організаційний фонд. На нього повинен зложити свою жертву кождий свідомий фармер. До того свідомі фармері повинні піти в своїх місцевостях до своїх вторників, щоб і вони вписались в члени і дали від себе на сей фонд. Наколи до сего прийде, так я сміло йду до свого вторника, щоб дав на сю ціль марну пятку. Розумієсь, не підуть лише ті, що купують в жидів, бо жид і так на такі справи не дасть. От, чому наші фармері повинні своїми грішми спомагати своїх! Бо від своїх ви все таки скорше дістанете на народну справу чим від жида! А наші свідомі вторники не повинні віститатись від помочи фармерам в організації, але й повинні з фармерами разом працювати над піднесенням фармерів економічно. Свідомий вторник знає, що чим лучше фармері будуть стояти економічно, тим і ліпше для їх інтересу. Фармерам не треба ділитися від свідомих одиниць, які не є по фаху фармерами. Місто треба фармерів, а фармерам міста. Так розуміють справу англійські фармерські організації, нашо найлучше може посвідчити факт, що от на днях Пшеничний Пул назначив в Альберті своїм управителем п. Р. Д. Пурі, банкира з Едмонтону. Коли так роблять англійські фармері, які мають за собою досвід і життєву практику, то чому і нам не брати з них приміру?

Як що які початки будуть зроблені фармерською конференцією в Редвотер, так не треба засипляти справи, розіхавшись домів. При кінці сего місяця будуть Річні Збори Інституту Грушевського в Едмонтоні, на яких будуть члени-фармері з всеї провінції і при тій нагоді аранжери згаданої конференції могли б порозумітися з делегатами і повести справу так, що би робота пішла своїм руслом, а я вірю, що коли доложиться труду, то до року в нас ціла провінція буде зорганізована.

Пишу про сю справу — та як ви що диялося. Нам треба створити сильну фармерську організацію, а тоді і другі народи будуть нас шанувати і з нами числитися, як рівний з рівним.

Провінціонал.

АПТИКА
HARDIN'S PHARMACY
10041 Jasper Ave. EDMONTON. Phone 1941
В нас можете дістати всякі лікарства від ріжних слабостей, так як в старім краю.
У всяких Ваших долягливостях ми Вам порадимо, які медицини для Вас найлішиі.
Маємо практику зі Старого Краю. Говоримо по українськи і по русски.
Ви нам скажіть щацо терпите, а ми Вас порадимо.
Пишіть або приходіть до нас на повисший адрес. Писати можете по українськи.

DR. S. McGIBBON
З Практикою в Віденських і Лондонських Шпиталях
Спеціяліст від очий, ух, носа, горла, болю голови і шиї. Лябораторія заосмотрена в Ікс-Рей.
401 Тегляр Блок. Тел. 4292

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛИЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

В вашім Інтересі

Щоби наша часопись могла якнайліпше обслужити наш читаючий загал, то є—щоб могла подавати все інтересні вісти про те, що в світі діється; з життя і руху нашого народа в Канаді в загалі, в з Західної Канаді спеціяльно; як нам поступати, щоби ми могли стати на висший уровень як під зглядом економічним так і просвітно-культурним, а то як поліпшувати господарства, вести ко-оперативні спілки, ширити між українським народом просвіту, та взагалі як боротись з неріаністю на яку наш нарід натикаєсь, на се треба скріпити наше видавництво так, щоби газета не тільки могла виходити правильно що тиждня, але і щоби можна НАШ ПОСТУП чим скорше побільшити бодай на 6-сторін або на вісім як се буде можливим.

Як се мож зробити?

Се легко можна осягнути, коли кождий дотеперішний передплатник задасть собі трохи труду попрацювати замовою порою над поширенєм "НАШОГО ПОСТУПУ".

Нехай кождий передплатник спитає свого сусіда, знакомого, й приятеля, чи вони вже передплачують "Наш Поступ", а коли дістане відповідь, що вони ще не є передплатниками, треба постаратись, абы вони стали ними, й взяти від них передплату та заслати до Редакції "Н. П."

Коли кождий передплатник зробить сей обовязок і пришле до Нового Року не менше 5. нових передплатників, то з Новим Роком ми зможемо побільшити газету на 6. сторін.

Дуже цінна нагорода

Кождий читач-прихильник НАШОГО ПОСТУПУ, що збере в тім часі не менше пять нових передплатників, дістане з Видавництва в нагороді таку цінну річ, якої ніде не купить за жадні гроші. Вона буде памяткою на ціле життя. Сі нагороди вишлеся всім тим, що возьмуть активну участь в збиранню передплати, сейчас по замкненню оферти, якої час кінчиться 31 Грудня, 1924.

Ану, хто перший в місяци Грудни пришле пять нових передплат?

Фінансовий Звіт села Смокей Лейк, в Альберті, за протяг десяти місяців з кінцем 31 Жовтня 1924

ПРИХОДИ.

Біланс з минувшого року:—Банковий біланс і готівка в касі дня 31. грудня 1923 .... $868.86	
Менше незаплачених чеків дня 31. грудня 1923 36.00	$832.86
Муніціпальні податки, готівка $584.71, залеглости $309.89	894.60
Додаткові доходові податки, готівка 36.00, залеглости 13.06	[illegible]
Громадські податки Шкільного Дистрікту, з під "Текс Рекорві Ект"	116.08
Грошеві кари	51.00
Ренти	6.00
Прихід з векслів (нотів)	500.00
Кошта продажі за такси	500.00
Приходи з инних жерел як слідує:	
Комісове з колект $2.86, зачет скарбника $5.86	8.71
Квота незаплачених чеків дня 31 жовтня, 1924, муніціпальний рахунок	140.00
РАЗОМ	$2,607.31

РОЗХОДИ.

Додаткові доходові податки заплачені Департаментови Муніціпальних Справ	$ 57.25
Здоровля і Санітарність	49.00
Публичні роботи	1,164.18
Платня секретара-скарбника	80.00
Премія від бонду секретара	3.40
Почтова оплата, друковання і канцелярійні прилади	212.23
Офіс (рент, обслуга, прилади і инші заосмотрення)	68.50
Звороти	103.29
Инші розходи як слідує:	
Правні податки $5.00, процент в банку 65ц. платня констабля і др. $831.50	837.15
Банковий біланс готівки на руках 31. Жовтня 1924. Муніціпальний рахунок	32.31
РАЗОМ	$2,607.31

АКТИВА

Біланс кредиту в банку і готівка в руках 31. жовтня 1924	$ 32.31
Незібрані муніціпальні податки	1424.31
Незібрані додаткові доходові податки	143.97
Землі і другі реальности	880.00
Ріжні видатки як:	
Канцелярійні прилади і печатки	60.00
Віз, толдети і електричні прилади	130.00
Зібрані шкільні податки	116.08
РАЗОМ	$2,786.67

ПАССИВА

Незаплачені чеки дня 31. жовтня 1924	$ 140.00
Незібрані додаткові доходові податки	143.97
Належитість Департментови на рахунок сколектованого додаткового доходового податку	49.06
Позичка: капітал $500.00, процент $7.50	507.50
Всячина як слідує:	
Зібрані шкільні податки, менше 5%	110.28
Чистогрия	60.00
Зачет від скарбника	5.85
Біланс активів понад пассиво	1,756.16
РАЗОМ	$2,786.67

ЗВІТ ДОДАТКОВОГ ДОХОДОВОГ ТАКСИ

Загальна вартість отаксованої землі	Налог по 2 міліси на зрівнаній оподаткованню	Біжучий налог по 2 міліси на доларови	Сума не сколектована 31. грудня, 1923	Кари долучені в 1924 р.	Загальна сума належитости	Разом зібрано до 31 жовтня 1924	Сума не зібрана по 31 жовтня 1924	Решта належитости Департм. від зборів по 31 жовтня 1924
52,875.00	105.75	105.75	38.42	1.70	145.96	49.06	96.90	49.06

ЗВІТ МУНІЦІПАЛЬНИХ ПОДАТКІВ
(Не включаючи додаткові, доходові, шпитальні і шкільні податки)

Вартість оподаткування	Вартість землі за виключенням будинків і уліпшень (7 міліс)	$ 52,875.00		
	Будинки і уліпшення о 60% вартости	107,450.00	107,450.00	
	Отаксовання бізнесового податку		81,300.00	
Залеглости перенесені з 31. грудня 1923,		$ 591.88	591.88	
Наложені кари додані 1. липня 1924		25.65	25.65	
Податковий налог за 1924 рік	Загальні і Доказі Листи	1,122.28		
	Бізнесовий податок	569.10		
	Особистий податок від власностий		1,691.38	
Сума податків і грошевих кар, які належать зібрати			2,318.91	$2,318.91
Зібрана квота: в готівці $584.71, залеглости $309.89			894.60	
Сума незібрана дня 31. жовтня 1924			1,424.31	2,318.91

Обчислено населення 400 душ.

Сим стверджую згідність рахунків.
ДАНО В СМОКЕЙ ЛЕЙК, АЛЬБЕРТА, ДНЯ 15. ЛИСТОПАДА, 1924
П. А. МІСКІВ, Аудитор.

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Менаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана ґовернменського ґрейду і тестована практичними людьми, ліцензованими провінціональним урядом.

Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо порожні кени точно.

СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС

UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—

Пішліть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангеліє .... 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. мовою 90цт. почтова оплата 10цт.
Пішліть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкуєсь на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АГЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідевіти, і Красві Контракти або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рительно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтанішій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які пооладять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ

"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове ґрейдовання і тестовання ґоверменським урядником.
Шліть свою слідуючу коновку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Карон" інджай який улекшить вам працю і упримитить життє на фармі.—Сей інджай є дуже подвичний і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.

Дається приміняти до всякої роботи на фармі.—Сей інджай дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.

Виробляємо батерії до всяких потреб.

Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., Edmonton, Alta.

МІСЦЕВА ХРОНІКА

Минувшої суботи Аматорський Кружок при Інститутті Грушевського виставив драму І. Тобілевича "Батькова Казка". Сама штука дуже інтересна, а аматори вивязались зі своїх роль як не мож краще. Головніші ролі, як Никодима грав п. Скрипник; Марину грала панна Д. Рурківна а Пилипа п. Д. Шемелюк.

На павзах приграває нова українська орхестра під управою пані М. Сиротюкової.

Зачуваємо, що п. Галицький, режісер сего кружка, задумує виставити слідуючої суботи "Остання Жертва". Ми певні, що ті, що вже бачили попиcи Аматорського Кружка поперед, прийдуть і сего разу як найчисленнійше, щоб побачити виконанне штуки дійсно по артистичному.

Сего вечера виставляє Робітничий Дім виставляє драму в 5-ти діях А. Л. Суходольського п.н.: "Хмара".

Як доносить послідне число „Кан. Ранка" то в неділю 28. с.м. навідає Едмонтон широковідомий канадійським Українцям д. Павло Крат, бувший провідник українських соціялістів в Канаді, а тепер проповідник пресвитерської місії. П. Крат недавно повернув з Европи, куди їздив з рамени пресвитерської місії в ціллях провірення поля для тої ж місії на Україні.

Почуємо, що нам скаже Павло про свою поїздку.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Думала, що піти замуж то те саме, що на танець

В Реджайні, Саск., видав суд вирок в справі внесення Сецилії МекДжін Елертон, 15 літ, уневажнити її супружество, яке вона заключила недавно з Чарлзом Елертон. Молоденька Сецилія вийшла замуж, гадаючи, що зі своїм мужем буде ходити щодня на танці так, як за дівчини. Після вінчання вона розчарувалася, бо показалося, що її муж не то не хотів з нею щодня танцювати, але ще до того заборонив її самій щодня відвідувати салю танців. За се Сецилія розгнівалась на свого мужа і внесла до суду просьбу о уневажнення невигідного для неї супружого звязку.

Суд не прихилився до внесення Сецилії і вона серденька далі мусить бути жінкою і мусить постити на танці...

ВОЯЧИНА.

Не хоче знати рідного батька

Перед 40 роками умерла жінка Джона Бекстера з Кенсес, полишаючи йому сина немовлятем. Батько не хотів виховувати сина і віддав його далеко на захід до родини своєї жінки. З того часу минали десятки літ і батько ні разу не дав про себе чути ані не довідувався про сина.

Після упливу 40 літ, вже старий, бо 70 літний, Джон Бекстер, нагадав собі, що він десь колись мав сина, і що той син йому тепер на старість дуже пригодився. Батько пише до сина страшно зворушаюче письмо, переповнене висказами батьківської любови. Та син не вірив в батьківську любов і відказався приїхати кажучи, що коли він, батько, не хотів знати його, сина, тоді, як він був немовлятем, то він не хоче його знати на старости літ.

ЦІНИ НА НАСІННЄ

Провінціональний "Сід клінінг плент" в Едмонтоні буде сего року продавати пшеницю на насіннє по слідуючій ціні: За насіннє марки Маркіс і Руб, першої ґенерації і усталена ціна $1.25 більше, ніж платить за пшеницю № 1. Нортерн з дни продажи. За насіннє другої ґенерації треба платити о 80 центів більше, за насіннє третої ґенерації 60 центів більше, четвертої ґенерації 50 центів більше, а за екстра № 1. о 30 центів більше. Ціна на овес ще не усталена. В усталять на річнім мітінгу ров. "Сід Ґроверс оф Альберта" дня 20. січня, 1925. в Келґарах, однак ті фармері, що бажають купити овес на насіннє, можуть заздалегідь внести свої аплікації до "Провінціял Сід Клінінг Плант" в Едмонтоні. Коли би ціни були для них за високі, то аплікації повернуться.

MACKENZIE, SPEERS & CO.
K. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
39 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON
також маємо канцелярії в Веґревіл і Ламонт, Альта.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 98 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—98 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 60. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 27 ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 27th 1924. VOL. II. No. 60

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Німеччина хоче приступити до Ліги Націй

Зі секретаром Ліги Націй сер Друммондом мав на днях в Женеві розмову німецький посол в Швайцарії, який іменем Німеччини висловив бажання вступити в члени Ліги Націй.

Тому, що в статуті Ліги Націй предвиджено, що на случай непослушенства одного з членів або і не членів Ліги Націй, всі другі члени мали би по наказу Ліги йти на него зоройно, Німеччина хотіла би увільнити себе від того обовязку а то тому, що вона не має ніяких війск. До того Німеччина предвиджує в дуже короткім часі війну Россії з Польщею і п. Ліга Націй могла би заставити її боронити Польщу, на що очевидно Німеччина ніколи не згодиться.

Усунення Троцького може бути товчком до заворушень в Россії

Як се подають вісти з Европи, те я[illegible] [illegible] Радянських Републик [illegible] на велику [illegible]. Теперішні володарі Россії, большевицькі лідери, Зиновєв (Апфельбаум), Каменєв і Сталін [illegible] Троцького за кару, без він не відзивав їх [illegible] на „відпочинок" на Кавказ, звідки він вже неман більше [illegible].

Троцький, один з творців [illegible] революції і творець большевицької армії, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Ленінові [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] „відпочинок". [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] і другими.

Та навіть [illegible] [illegible] Троцького на Кавказ на „лічення" не [illegible] [illegible] [illegible]. В [illegible] [illegible] Троцького з Москви, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] між прихильниками Троцького і його противниками. По обох сторонах брало участь в боях большевицьке військо. Денеш доносили, що прихильники Троцького мали навіть арештувати Сталіна, секретаря комуністичної партії. Заворушення мали поширитися на такі міста, як Казань, Нижний Новгород і други.

Вимкові протибольшевицькі закони

Румунія видала закон проти большевицької пропаганди і заборонила большевицькі організації. За саму приналежність до комуністичної організації, предвиджуєся кара до десяти літ.

(В Совєті Радянських Републик взагалі не допускають до ніяких організацій. За приналежність до некомуністичної організації там карають не тюрмою, а смертю.)

Єгипет "успокоився"

Після убийства генерал-губернатора Судану і острого виступу з [illegible] Англії до Єгипту, настуило в краю [illegible] успокоєння. Новий єгипетський уряд, [illegible] Англії на руку, розпустив парламент і мимо жадань членів парламенту не думає його склекати, а то тому, що боїться дальших заворушень. Після в парламенті виголошували би в парламенті протианглійські беседи і через них ширились би неприязні в краю.

Польща жебрає позички

З Нью Йорку доносять, що польський уряд повернув свої репрезентації веде там переговори в справі затягнення позички в сумі 30 до 40 мільйонів долярів.

Звірь в людськім тілі засуджений на смерть

Як ми вже доносили в минувшім числі, що в Ганновер, в Німеччині, відбувалася минувшого тижня розправа проти Фріца Гармана, за те, що він заманював до свого дому молодих хлопців, їх насилував, перегризав гортанки і пив кров. Масо з жертв палив в печи або кидав до ріки. Таке робив він понад шість літ. Всіх жертв було наслідком його звірства 26. Суд засудив його на кару смерти, а рівночасно засудив і його помічника Ганса Гронфа, також на смерть.

Після оголошення вироку Гарман заявив, що він щасливий, що його засудили на смерть. Дальше сказав до суддів присяглих, що коли би його звільнили він і тоді мордував би, бо в його [illegible] якась незнана сила.

Американські шовіністи проти японської резолюції

В парламенті Злучених Держав, американський шовініст і прихильник війни з Японією посол Гритен поставив внесення, щоб скликати конференцію всіх тих народів, які мешкають над Спокійним Океаном. Ціль конференції мала би шукати в звязанню всіх тих народів проти жовтої раси.

Резолюцію перепала. За нею [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Гритен сам.

Африканські Нігри хотять власної держави

[illegible] Африки, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] як колонії європейських держав [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Невже і Нігри прохотать до [illegible] і вони [illegible] кривду свого краю і народа. В них [illegible] [illegible] [illegible] самостійности. [illegible] [illegible] [illegible] в Полудневій Африці, де Нігри [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Велика Британія не покине міста Кольонії

Згідно з версальським договором Англія держала часть Рейнського Надрення з нізанням німецьким містом Кольонією, де вона мала остати аж до 10. січня 1925. р. Тоді англійські війська мали би відійти з Кольонії і передати власть Німеччині.

Тимчасом надходять вісти, що Англія постановила залишатися дальше в Кольонії а то тому, що союзні комісія ствердила, будь то би Німеччина не дотримала умов версальського договору і всі інші [illegible] [illegible] [illegible]. Се [illegible] [illegible] ствердити [illegible] комісія.

На Спокійнім Океані щось не ясно

Англійський уряд особлившу увагу присвячує випадкам над Спокійним Океаном. Як звісно, Японія заметушилася в Китаю і прямує до заключення тісного союза проти Злучених Держав і Англії, а чого може незадовго прийти до оружного конфлікту.

Щоб до сего недопустити пропонують спільну конференцію Японії, Англії, Злучених Держав і Китаю.

Россія імпортує цукор

До війни Россія, згідно Україна вивозила за границі понад збіжжє ще й цукор. Нині настали такі часи, що Россія не всилі заспокоїти власних потреб і мусить спроваджувати цукор з чужих країв. Большевицький уряд має ввезти до Россії 300 мільйонів пайнів цукру зі Злучених Держав, Чехо-Словаччини і Англії.

Повстання в Альбанії шириться

Альбанське міністерство, яке зістало прогнане повстанцями, віднеслося до Ліги Націй з жалобою на Юго-Славію, сусіду Альбанії, яка озброїла альбанські банди на своїй території і вислала їх на територію Альбанії для піднесення бунту.

Новий президент Американської Федерації Праці

Після смерти довголітнього президента Американської Федерації Праці Гомперса обрано нового президента Вилляма Ґріна. Близших даних про него на разі не знаємо. Тому однак, що він був близьким приятелем Гомперса, можна вносити, що він так як і Гомперс є ворогом радикальних течій між робітниками.

Замучували Нігра

В Чарлестон, Злучених Державах, толпа білих мущин, в силі около 200 душ, напала на канцелярію Шерифа Джексона, витягнула звітам 20-літного нігра Рузвелта Гріссі і повісила його в малім віддаленні від дому шерифа за се, будь то би він пробував напаствувати якусь білу дівчину.

По смерти дика товпа привязала трупа до автомобіля і головчила босий по [illegible] части міста, де мешкають чорні. Після того труп повісили на стовпі перед одним склепом. При кінці його спалили на попіл.

Поліція [illegible] дикому вчинкови не перешкаджала.

З КАНАДИ.

Тяжкі закиди канадійському урядови

Почтенний Бернал, президент "Північної Транспортової Компанії", що ціле своє життя провів в північних околицях Альберти, на зборі едмонтонських лікарів дня 16. грудня с.р. закинув в виголошенні бесіди канадійському урядові, що сей урятії не додержав договору з північним Індіянами. В тім договорі, заключенім перед 25 літами, обовязався канадійський уряд давати Індіянам лікарську поміч. Після слів п. Бернала той договір нарушений канадійським урядом, бо на велитенськім просторі від Лейк Мерей до Північного Океану є всего на всего двох лікарів. Тимчасом Індіяни масово хорують на сухоти, скрофулі, венеричні і други недуги крови. При тім вони без перешкоди женяться і переносять ті хороби на потомство. До того білі навчили Індіян гнати самогонку, що вже попросту добиває Індіян.

Геройська Мати

На фармі п. Белнеа, недалеко Рестону, Ман. вибух огонь. На той час жінка фармера була сама в дома. Щоб ратувати життя семеро дітий, вона всіх їх повикидала через вікно на сніг, де було 30 степенів нижче зера. Діти трохи попідморожували собі ноги і пішли до шпиталю. Сама мати сильно попарилась і теж відійшла до шпиталю.

Грабіж 365 долярів

В Венкувер зайшов 19. с.м. серед білого дня незамаскований бандит до банку "Нова Скотія" і, загрозивши службі револьвером, зрабував 365 дол. Відтак без поспіху вийшов на улицю і віїхав автом.

Брітіш Коломбія проти сенату

Провінціональний парламент британської Коломбії на своїм засіданню дня 19. грудня ухвалив на внесення міністра судівництва п. Менсона, віднестися до федерального уряду з візванням знести сенат в Оттаві, бо—після п. Менсона—той сенат непотрібний і він "ломить волю народа".

В процентові моргечеві позички

В Вінніпегу відбулася нарада моргечових позичкових компаній Західної Канади. На нараді перейшла резолюція, що моргечові компанії можуть побирати від позичок найвисше 8%. За малі позички можна брати висший відсоток.

Спас родину а сам мусів охлаїчити

Фармер з Гомбольдт, Саск., Кревіцький з результаті в спорожения віт опинився в шпиталі і ледви чи вдається вратувати ноги без відрубання їх.

В часі останніх морозів вибух в домі Кревіцького пожар. Зацк Кревіцький відкрив вогонь, вже цілий дім був в огни і не було вже мови про ратунок дому. Треба було в першій мірі спасати родину. Кревіцький з жінкою і дітьми, вискочивши з горіючого дому, схоронилися в стайні тільки в нічній одежі без обуви. Не підлягало ніякому сумнівови, що родина загине в стайні, як що скоро не надійде поміч. Кревіцький кинувся босий і в одній сорочці до сусідного фармера, який [illegible] [illegible] милю. Сусід сейчас приїхав з помочию і вратував родину від смерти а Кревіцького відставив до шпиталю.

Менноніти вертають з Мексика

Менноніти, в числі 1,600 душ, які в свій час виїхали з провінції Саскачеван до Мехико, находяться в дорозі назад до своїх оставлених фарм. Менноніти пізнали свій блуд і нині вони раді, що вертають до Саскачевану. За ними верне ще більше імігрантів, які легкодушно оставили Канаду.

Онтерійські фармері проти мілітаризму

Онтерійські фармері на сегорічній конвенції в Торонто дня 17. грудня с.р. заложили протест проти того, щоб в канадійських школах вчили дітий військової муштри. Вони також спротивилися проти всяких видатків, получених з військовими вправами по школах.

Крім того запала ухвала, щоб канадійські учителі відбували свої учительські конвенції в цілях вилучення війни науки і в школах мали бі примусово вчити дітий біблії.

Фармерська конвенція Манітоби

Дня 6. січня, 1925 відбудеся в Брендоні, Ман. фармерська конвенція провінції Манітоба. На ній будуть радити над справами помесничого пулу і над рільничо фінансовими проблемами. Крім того на конвенції буде мова про кошта транспорту на підставі "Кровс Нест Пас-аґрімент" і дальші конвенція зі своєї сторони запропонує центральному урядови поправки і доповнення до акту про банкроцтва.

Торонто має 1,500 душ безробітних

В Торонто, нараховують 1,500 душ безробітних, які гурмами ходять улицями, шукаючи заняття. Ніч вони масами залазять на желізничих двірцях в ваґони і там ночують.

З АЛЬБЕРТИ

Премієр Ґрінфільд вернув до Едмонтону

В пятницю в ночи, 18. грудня, вернув з Оттави до Едмонтону провінціональний премієр п. Ґрінфільд. На запит репортерів про віддання доміщних природних богатств, сказав премієр, що вправді богато не осягнув, але справа стоїть його слів має бути на добрій дорозі в вже майже всі важнійші точки дотичної умови готові. Заходить деяка ріжниця тільки в менше важних точках.

Премієр ще не знає, коли буде скликана сесія домініального парламенту.

На питання репортера, чи премієр годиться з поглядами міністра п. Годлея що до альбертійської преси, яка віби то є ворожа альбертійському урядові, премієр відповів, що в тій справі він немає нічого нового сказати. Значить годиться з міністром Годлеєм.

Переселення фармерів в Альберті

Досі переселилося з полудневої сухої части Альберти 106 фармерських родин і з ними відійшло 696 ваґонів їх рухомости. Около 30 родин осіло в полудневій части Альберти недалеко Летбриджа в штучно наводнених околицях. Найбільше осіло в середущій і північній части провінції.

Домініальний уряд і желізничі компанії понесли кошта перевозу. До уряду і желізничих компаній вплавають далі аплікації охочих переселитись в другу часть провінції.

Чи знов майнерський штрайк?

Президент 18. майнерського дістрікту п. Шерман заявив, що не виключено, що незадовго прийде до нового майнерського штрайку в північні 18. дістрікті.

Причиною штрайку може бути поступовання компанії "Кровс Нест Пасс Кол", яка в недалекім свою злошила умову з майнерськими робітниками а уряди в тій справі уряди 18. дістрікту склику нараду; не є виключене, що на нараді западе ухвала проголосити ґенеральний штрайк, щоб змусити компанію "Кровс Нест Пасс" до виконання умови.

Згоріла ратуючи свої діти

В місцевости Карбон, [illegible] [illegible] лінії С.Н.Р. недалеко Драмгелер запалився дім Павлюка, під неприсутність батька. Жінка Павлюка мильно думала, що в горючім домі остала її наймолодша дитина. Щоб її ратувати вона кинулася в огонь і з відтам більше не вернула. Нещасна мати не знала, що її дитину вже перед тим вратували і вона жива.

Пожарна сторожа, яка в живіш час щойна вибуху пожару приїхала на місце нещастя, винесла вже лише тіло трупа геройської женщини. П. Павлюк осиротила шестеро дітий, якими занялися сусіди.

Мітінг фармерів дістрікту Ледук

До міста Ледук скликають фармері на 21. грудня с.р. мітінг. На нім мають обговорити, що треба зробити, щоб обезпечити фармерів перед несправедливим ґрейдованем збіжа, сметани, свиней, яєць і картофель.

На мітінг запросили менаджера місцевого елевейтора, который має дати фармерам вияснення в справі ґрейдовання. Той мітінг є взагалі вислідом невдоволення дотеперішнього способу ґрейдовання збіжа на велику некористь фармерського населення.

Кінчать молотити збіжа

Оголошена статистика нашої провінції виказує, що в цілій провінції фармері вже майже покінчили молочення збіжа. Лиш десь недесь якась мала часть збіжа, ще вороїм є в стіжках, ще не молочена.

Спасували машини до гри

Найвисший суд видав одноголосно рішення, яким заборонюєся посідання машин до гри (слот машін). Для провінціонального уряду виникає з того рішення мале зобовязання звернути властителям машинок такси, які вони оплатили за дозвіл їх посідання.

Продукція меду

По раз перший в історії рільництва Альберти виказують урядове скількість випродукованого меду в нашій провінції. Після урядових обчислень є в Альберті около 160 пасічників і вони випродукували послідного літа 55,000 фунтів меду вартости около 13,000 дол.

Оборот кооператив в Альберті

Згідно з відомостями зібраними Провінціональним Департаментом Рільництва 40 кооперативних організацій Альберти, включно з пшеничним пулом мали в р. 1923. 37,728,000 дол. оборотового капіталу.

Іміґрація до Альберти

За останніх десять місяців приїхало до Альберти около 10 тисяч нових поселенців. З Европи приїхало 6,153, зі Злучених Держав 2,809 душ.

Відморозив ноги

Альфред Беннет, дропер з Ванієфрі, відморозив собі в часі останніх морозів обі ноги і відійшов до шпиталю. Пому грозить ампутовання ніг.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 26. Грудня, 1924.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	1.64
№ 2. Нортерн	1.59
№ 3. Нортерн	1.54
№ 4.	1.42
№ 5.	1.42
№ 6.	1.17
Пашa	.96
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	.50
№ 3. С. В.	.47
Екстра № 1. Паша	.47
№ 1. Паша	.44
№ 2. Паша	.36
Реджектед	.31
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	.70
№ 4. С. В.	.65
Паша	.55
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	1.19
№ 3. С. В.	1.14
Реджектед № 2. С. В.	1.12
ЦІНИ ХУДОБИ:	
Добірні бички	450—500
Середні бички	300—400
Добрі телиці	350—425
Середні телиці	200—300
Добрі бички	300—350
Середні корови	200—250
На консерву	100—150
Середні бугаї	150—200
Добре годовані бички	350—425
Середні бички	200—300
Добірні телята	300—350
Середні телята	200—300
Свині	$8.75
Ягнята	$11.00—11.75
Ріжні ягнята	$ 9.00—10.00
Вівці	$ 4.00—7.50

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"